SRF-JRMC conducts Environmental Management System audit

By Bill Ingersoll, SRF-JRMC

The U.S. Naval Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) is committed to stewardship of the natural environment. The cornerstone of environmental stewardship at SRF-JRMC is implementation of the Environmental Management System (EMS.) EMS strengthens the link between the SRF-JRMC mission to "Keep the 7th Fleet Operationally Ready" and environmental stewardship.

During January 2009, the Environmental Office (Code 140) teamed up with the Quality Assurance Office (Code 130) to conduct an internal EMS audit of SRF-JRMC at Yokosuka and Detachment Sasebo. The internal EMS audit is the check phase of the Plan-Do-Check-Act cycle of EMS. This is the first SRF-JRMC internal EMS audit, but future audits will be conducted annually to evaluate the effectiveness of the EMS. The information gained from the audits will be utilized to help assess how well the SRF-JRMC EMS is managing its environmental issues, find vulnerabilities and achieve continuous improvement.

The January 2009 audit actually began in 2008. Audit team members were selected and trained, and the audit checklists, procedures, audit plan and timetable for the audit were developed. The audit team was made up of six auditors that included both Code 140 and Code 130 personnel.

The auditors were Navy qualified EMS auditors, or experienced in quality assurance and compliance auditing. Two Japanese members from Code 140 provided Japanese-language translation during the audit. Since Code 140 personnel developed the EMS documentation system, the Code 130 auditor was responsible for the review and evaluation of the EMS procedures and records. This approach ensured independence, objectivity and impartiality for the audit process. Pre-audit meetings in December 2008 were conducted to discuss the strategy for the audit and the audit was announced command-wide in December before the holiday stand down.

As part of the internal audits, a member of the Environmental Office at SRF-JRMC checks both the outside and inside of a disposal container. SRF-JRMC workers regularly handle combustibles and non-combustibles items and hazardous materials that come out from daily operations.

Photo by Keiichi Adachi

環境マネジメントシステム内部監査の一環として、環境室の従業員が廃棄物コンテナの内外を点検し、日常業務から生じる可燃・不可燃物、危険物の取り扱い状況をチェックする。

写真：安達慶一、CFAY広報課

The complete implementation of EMS is Deliverable 4 of the SRF-JRMC Tactical Goal 1. EMS implementation is scheduled to be completed by Sept. 30. The January internal EMS audit was a snapshot in time of the progress in the implementation of the EMS. The audit was conducted during the implementation process in order to improve further development of the EMS and prepare for the external EMS audit scheduled for May 2009.

The focus of the audit was how effective the EMS was implemented at SRF-JRMC. In other words, the EMS was audited, not the employees. The audit team was looking for objective evidence of conformance of the SRF-JRMC EMS to the International Standards Organization (ISO) 14001 requirements. The audit evaluated the mechanisms that are in place for documenting, communicating and implementing the 18 EMS elements. Audit criteria were also based on Navy EMS policies, directives and instructions. This includes the commanding officer's SRF-JRMC Environmental Policy Statement, the foundation of the EMS. It is the responsibility of everyone at SRF-JRMC to participate in the EMS and to help ensure the protection of the environment.

The audit was broken down into two phases. Initially, the audit team evaluated the EMS procedures and records. The EMS document structure and contents were found to be in conformance with ISO 14001. Next, the team interviewed a cross-section of the SRF-JRMC shop, code and contractor personnel at Yokosuka and Detachment Sasebo. During the interviews, the audit team provided constructive information and helped personnel better understand the environmental policy, issues and goals of SRF-JRMC. The auditors explained to personnel what was incorrect about their responses during interviews and provided correct answers to questions. This provided a two-way communication and flow of information during the audit.

The main weakness identified during the internal EMS audit was that some employees were not aware of the environmental issues and goals that are specific to their work activities. The significant environmental issues at SRF-JRMC identified during the 2008 implementation of EMS are: spills of hazardous substances; pollution from improper disposal of hazardous wastes and generation of waste.

Implementation of the EMS through the internal EMS audit is one of the ways that the Environmental Department is better communicating environmental awareness and stewardship to the SRF-JRMC workforce. The audit was a great learning experience for both the auditors and the personnel interviewed. The audit team learned what areas of the EMS are working well and identified areas where improvements were needed.

SRF-JRMC、環境マネジメントシステム内部監査を実施

文：ビル・イングソル、SRF-JRMC

艦船修理廠および日本地区造修統括本部 (SRF-JRMC)では、より自然環境に配慮した業務をおこなう活動に精力的に取り組んでおり、その要として、EMS(環境マネジメントシステム)の導入を開始している。EMSには、同廠の「第7艦隊の艦船を常に機能できる状態に保つ」という使命と、環境を保護するという目的を両立させていく、という効果がある。

2009年1月、コード140(環境室)はコード130(品質保証部門)と協力し、EMS管理サイクルのPDCA（計画、実行、評価、改善）の「評価」の部分にあたる EMS 内部監査を、横須賀と佐世保の両基地において実施した。EMSに対する自己評価は今回初めて行われたもので、今後もEMSの効果を測定･評価するために、同じような評価活動を年ごとにおこなう予定だ。監査によって得た情報は、組織の環境問題に対するEMSの効果や問題点を見極め、継続的な改善をおこなうために活用されていく。

今回の監査の準備は、すでに前年から始まっており、任命された監査チームメンバーにトレーニングをおこなったり、チェック項目や手順の選定、実施計画や日程の作成などが必要であった。監査チームメンバーは、EMS監査人として海軍から資格を受けている者、また品質保証や監査に経験のある者などが選ばれ、また、監査の実施中は、コード１４０の２人の日本人従業員が通訳を担当した。EMSに関連する文書の内容や記録の手順を確認･評価する、監査項目については文書類が C140 により作成されたものであるため、客観的かつ公平に検査するという意味で、C130の監査人に担当した。12月には実施直前ミーティングで最終調整をおこない、年末前に間に合うように、部隊内に向けて監査実施の発表をおこなった。

EMSの完全実施については、SRF-JRMCの実務ゴール1、達成課題の第4項に挙げられており、その期限が本年9月30日とされている。この時期に内部監査をおこなうことはEMSの進捗状況を測るうえでたいへん有効であり、EMS完成に向けて改善すべき点を洗い出すのみでなく、本年5月に予定されている外部による EMS 監査の準備ともなる。

今回の内部監査でもっとも求められた点は、EMSがどれほど効果的にSRF-JRMCの中に取り入れられているかということだった。別の言い方をすれば、今回の監査は SRF-JRMC従業員の活動ではなく、EMSそのものを測るためであり、監査チームが求めたものは、SRF-JRMCのEMSがISO14001の国際規格にどこまで合致しているか、その客観的な証拠であった。監査では、EMSを構成する18の項目について、記録・報告・作業の各段階に構築されている仕組みを調べ、それらを評価する基準として、海軍のEMS方針や関係する通達、指令書などのほか、SRF-JRMCがおこなう EMS の根幹である、司令官の発表による環境方針が用いられた。この司令官による環境方針には、SRF-JRMCの全職員が環境保護を目的としたEMSに参加しなければならないことが明記されている。

監査は2段階に分けておこなわれた。第1段階は、EMSのやり方や記録の仕方を監査メンバーが見直し、EMS 関連文書の構成や内容がISO14001の基準に適合していることを確認した。第2段階では、横須賀と佐世保の各職場にチームメンバーが赴き、ショップやコード、また契約業者の代表者と会い、組織の環境方針や対策、目標などについて建設的な対話をおこなった。対話では、まずチームから職場代表者に質問を投げかけ、回答を聞いたうえで、チームの求めるものと違う場合は、それについて説明をする、という形式をとった。このように対話を行なうことで、情報のやり取りを双方向でおこなうことができた。

この内部監査で、改善すべき点として判明した中でもっとも顕著だったものは、従業員の中に自分がおこなう作業が環境にどう影響し、またそれに対してどのように改善すべきであるか、ということを把握していないケースが目立ったことである。環境への影響という点では、昨年の段階で、SRF-JRMCが環境にもっとも著しく影響をおよぼすものは、危険有害物質の流出、有害廃棄物のまちがった廃棄方法による汚染事故、ゴミの量、の三つであることが EMS によって確認されており、また、それを改善するための目標として、有害危険物質の流出防止、取り扱いミスによる汚染の防止、ゴミの排出量の最小化、ということが定められていた。

今回の内部EMS監査を通じて、SRF-JRMC 環境室が他の従業員と会って話し合うということが、EMSを浸透させていくための一助となった。対話することにより、監査チームと質問に答えてくれた職員の双方にとって得られるものは多かった。監査チームは EMSのどの分野がうまく機能しているか、またどの分野で改善が必要か、といったことを把握することができた。

Members of the Environmental Office and the Quality Assurance Office conduct an internal EMS audit in the SRF-JRMC Electrical shop to ensure workers in the shop maintain their tools, equipment and devices.

Photo by Keiichi Adachi

環境室と品質保証部門の従業員が電気工場がどのように道具、機材、装置を保持しているかを確かめる為の環境マネジメントシステム内部監査を行なった。

写真：安達慶一、CFAY広報課